



江西科技师范大学2021年度著作出版资助基金项目
The Funder Project of Jiangxi Science & Technology Normal University Published in 2021

Transformative Dimensions of
Adult Learning

成人学习的 质变维度

[美] 杰克·梅兹罗 (Jack Mezirow) 著

欧阳忠明 黎宸辰 王枝苗等译

WILEY



江西人民出版社
Jiangxi People's Publishing House
全国百佳出版社

Transformative Dimensions of
Adult Learning



成人学习的 质变维度

[美] 杰克·梅兹罗 (Jack Mezirow) 著

WILEY

欧阳忠明 黎宸辰 王枝苗等译

 江西人民出版社
Jiangxi People's Publishing House
全国百佳出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

成人学习的质变维度 / (美) 杰克·梅兹罗著 ; 欧阳忠明等译 . —南昌 : 江西人民出版社 , 2022.4
ISBN 978-7-210-13955-3

I . ①成… II . ①杰… ②欧… III . ①成人教育 - 研究 IV . ①G72

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2022) 第 087928 号

著作权合同登记号 : 14-2022-0036

Transformative Dimensions of Adult Learning by Jack Mezirow,
ISBN : 978-1-55542-339-1

Copyright ©1991 by John Wiley & Sons, Inc. All Rights Reserved.

This translation published under license. Authorized translation from the English language edition, Published by John Wiley & Sons. No part of this book may be reproduced in any form without the written permission of the original copyrights holder

Copies of this book sold without a Wiley sticker on the cover are unauthorized and illegal

成人学习的质变维度

CHENGRÉN XUÉXÍ DE ZHIBIÀN WEIDU

(美) 杰克·梅兹罗 著

欧阳忠明 黎宸辰 王枝苗等 译

责任编辑 : 饶 芬

装帧设计 : 同异设计事务

出版发行 : 江西人民出版社

经销 : 各地新华书店

地址 : 江西省南昌市三经路 47 号附 1 号

编辑部电话 : 0791-86898683

发行部电话 : 0791-86898801 邮编 : 330006

网址 : www.jxp-ph.com

E-mail : jxp-ph@tom.com

2022 年 4 月第 1 版 2022 年 4 月第 1 次印刷

开本 : 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印张 : 13.5 字数 : 180 千字

ISBN 978-7-210-13955-3

赣版权登字 -01-2022-357 定价 : 60.00 元

承印厂 : 北京虎彩文化传播有限公司

版权所有 侵权必究

赣人版图书凡属印刷、装订错误, 请随时与江西人民出版社联系调换。

服务电话 : 0791-86898820

国家社会科学基金“十三五”规划2020年度教育学一般课题“老年教育助推积极老龄化实现的作用机理与实现路径”(BKA200236)成果

21 世纪，终身学习已经成为一种运动、一股潮流，席卷着全球的城市与乡村，推动着经济、政治、社会、文化的发展，并对人类生活质量的提升产生了重要影响。与此相呼应，终身学习的理念也已经成为许多国家进行教育改革的重要指导思想，我国也不例外。《中华人民共和国国民经济和社会发展第十四个五年规划和 2035 年远景目标纲要》提出，要“完善终身学习体系，构建学习型社会”。我国终身学习理论体系的构建，既需要从过去和现在的实践中加以总结、概括、提炼，以形成一批具有中国特色的终身学习教育理论研究成果；同时，又需要了解、学习和借鉴国外终身学习理论的相关研究成果。在这方面，自 20 世纪 80 年代始，我国学者就翻译并出版了一些具有国际影响力的终身学习理论研究成果。但是，随着终身学习实践在我国的深入推进，在理论成果的引进、借鉴上有了更多的、更迫切的需求。“他山之石，可以攻玉。”在发展终身学习理论研究方面，我们仍须以开放的态度对待国外的经验，通过比较、鉴别和有选择地吸收，紧跟国际终身学习思想潮流、融入国际学术话语体系，以丰富我国终身学习的理论与实践。

作为成人学习领域重要的理论流派之一，质变学习在成人教育研究领域成果日益增多，并逐渐拓展到心理学、社会学等其他学科领域，从而呈现出旺盛的生命力。作为质变学习的理论发起人，杰克·梅兹罗所

著的《成人学习的质变维度》对质变学习理论的理论基础、发生机制、发生过程等进行了系统的分析和介绍，对于我们深刻认识该理论，并把该理论应用到终身学习领域的实践中具有重要指导意义。为此，译者组织团队对该著作进行翻译，历经两年的时间终于完成。欧阳忠明负责全书的统稿，并翻译了序言、第一章；黎宸宸翻译了第二章、第三章；王枝苗翻译了第四章、第五章；郑丹丹翻译了第六章；乔星玮翻译了第七章。吴俊、王江雁、徐卓玥、王子鹤、袁舟、李会荣、李林溶、林舒蝶参与全书的校稿和统稿工作。由于本书涉及大量的社会学、心理学、哲学领域的专业知识，虽努力完善，但译文依然会存在诸多不足，还请读者多多包涵。

欧阳忠明
2022年4月



序言

成人学习理论与实践之间产生断层，这令人感到十分忧虑。对成人学习感兴趣的心理学家常常发现自己被困在特定理论和范式的框架内，如行为主义心理学家或精神分析心理学家，他们彼此之间很少交流，更不用说与教育工作者之间存在什么沟通。哲学家、语言学家、社会学家和政治学家对成人学习也感兴趣，用不同的参考框架和词汇来解释成人教育，但很少有人尝试通过综合不同群体使用的不同理论来供成人教育工作者使用。

因此，成人教育工作者——指导者、辅导者、培训师、家庭教师、社会工作者和其他人员往往凭感觉行事。那些不熟悉成人教育文献的人倾向于使用他们在大学或公立学校使用过的方法——这些做法往往与成人不匹配，而且与成人教育领域研究者的普遍共识不相容。这些学者基于共同经验对成人教育有一个专业方向定位，即“理论与实践的统一”。然而，这种经验通常是建立在行为主义者的假设之上，因为行为主义者的方法有很多特征可以被权威控制，比如问责制、可测量性以及对外预期行为结果的关注。其他成人教育研究者可能会尝试接受人文主义心理学中吸引人但又模糊不清，甚至有时相互矛盾的假设。这两组假设都没有提供一个合理的基础去帮助成人教育工作者实现该领域许多管理者所设想的、广泛的社会和政治目标。

这些心理学理论缺失一个“意义”维度——它是如何被解释、确认和重新制定的，以及影响成人如何理解他们的经验所存在的社会条件。这就需要有一个学习理论能够解释成人学习者如何理解他们的经验意义、影响解释经验的结构本质、转换意义所需要的动力以及当学习者发现意义结构功能失调时意义结构转变的方式。这些理解必须在成人发展和社会目标的背景下加以诠释。针对成人教育工作者以意义为中心的学习理论可以为成人教育哲学提供坚实基础，从中可以得出目标设定、需求评估、课程开发、教学和研究的适当实践。成人学习的质变维度试图提供这样一个理论并诠释其与成人教育的相关性。

质变理论的基础

乔治·凯利（1963）发现，由于同一事件可能被来自不同学科的人同时解释，而且我们没有普遍的构念系统，以至于我们每个人的每个构念或理论都有自己有限的“便利范围”。但在有限的经验范围内是合理正确的事情，在经验范围之外未必正确。不同学科的学者从不同的角度看待相同的概念并使用不同的词汇进行表达。这里提出的质变理论不仅受到个人局限性的限制，而且还受到这样一个事实的限制，即它是一个成人教育工作者为其他成人教育工作者制定的。

质变理论试图阐明语言能力或人类发展中隐含的普遍条件和规则。具体地说，就是试图解释成人学习的结构方式，并通过什么样的过程来确定看待和解释我们经验（意指观点）的参照系发生了改变或质变。在这种重构方法中，它遵循了乔姆斯基、皮亚杰、科尔伯格等大多数心理学家对成人发展的理论分析；社会学家如哈贝马斯，他对交往行为所需的社会和语言条件进行理论分析；哲学家如贝特森和塞尔直接讨论了学习理论。

正如本书所述，质变理论是对当下建构主义、批判理论、解构主义和所有社会科学、法律、文学和艺术的背离。质变理论源于心理学和心

理治疗的认知革命，这场革命由许多研究所引发，这些研究发现，与其说人们发生了什么事，不如说他们解释的方式和内容决定了行为、希望、满足感与幸福感以及表现。

菲利普·坎迪（1989）提出了以下建构主义思想的假设：

1. 人们参与现实的建构；
2. 建构发生在影响人们的环境中；
3. 建构是一项持续不断的活动，注重变化和新颖性，而不是固定条件；
4. 普遍接受的类别或理解是社会建构的，而不是来自观察；
5. 既定的理解形式取决于社会进程的变迁，而不是视角的经验有效性；
6. 协商谅解的方式与其他人类活动有着不可分割的联系；
7. 研究对象应被视为认知主体；
8. 控制点存在于受试者本身，复杂行为是有目的地构建。人类能够快速处理复杂的交流和组织复杂的事物；
9. 人与人之间的互动是基于复杂的社会角色，而规则通常是隐含的。

质变理论背后的建构主义假设蕴含一个信念，即意义存在于我们自身，而不是以书本等外在形式存在，我们从经验中获得的个人意义是通过人际互动和交流获得并得到验证。我们对事物的行为是基于事物的意义，这些意义通过我们在处理事情时所使用的解释过程来处理和修改。就任何特定个人而言，事情的本质是由个人赋予的意义所构成。这并不否定外部世界的存在，而只是宣称我们对这个世界的理解完全依赖于个人过去的经历。观念决定感知，我们只有通过现实行动才能了解现实和认识现实。这个观点的前提意义即解释，而且由于信息、观念和情境的变化，我们对现实的解释总是会被修改或替换。

质变理论并不是一个现有的智力理论或传统（如行为主义、新马克思主义、实证主义或人文主义心理）的系统延伸。例如，尽管我从哈贝

马斯的著作中汲取了一些思想，但并没有从他所属的法兰克福学派的角度来写作，也没有试图系统地解释哈贝马斯或其他理论家对成人学习的看法。但我采纳了哈贝马斯的一些观点，例如他区分工具性学习和交往性学习，以及对理性对话的理想条件的描述；同时尝试改变其他观点，例如，把解放学习的过程扩展到工具性学习领域（参见第三章）。

本书融合了哲学、心理学（发展、认知、咨询和精神分析）、社会学、神经生物学、语言学、宗教和教育等领域众多作者的观点，当然，我也提出了自己关于创造意义、反思和质变学习动力的想法。我希望这里提出的观点能够相互联系并与我们的共同经历相联系，而不是评估它们对某一特定的知识传统、理论或学科的忠诚程度。

内容概述

第一章概述了一种新兴的成人学习质变理论，将其与其他成人学习理论进行比较，并描述通过这些理论来理解经验的动态过程（包括前语言的和语言的）。第二章探讨了意义视角或期望习惯是如何作为感知和认知代码来构建我们对经验的感知、思考、感受和行动方式。第三章解释了有意学习的本质（与第一章所述的隐性或无意学习相反）。本章对哈贝马斯的交往行为理论进行了简要概述，为质变理论提供了社会理论背景。本章还区分了学习控制和操纵环境（工具性学习）、学习理解所交流内容的意义（交往性学习）和学习理解自我和自我的观点（解放或反思性学习）。第四章阐释了反思的概念，并说明了反思如何改变、意义图式（特定的态度和信念）改变和意义视角（意义图式的集合）。第五章描述了几种意义视角下的扭曲（包括认知、社会语言学和心理扭曲），这些扭曲会限制理解经验的能力。第六章描述了质变视角在成人发展中的作用，总结了几位作者对质变视角及其动态的概述，并列举了不同环境下对质变视角进行的研究，这些研究集中于个人和群体。第七章总结了本书，讨论了质变理论所提出的成人教育哲学、伦理、社会和方法论

问题，并提出了解决这些问题的可能途径。

背景及影响

本书是我过去十年中持续对质变理论研究感兴趣的产物。我对该理论研究的长期参与与四件事情息息相关。第一个是自己职业生涯中遇到的危机或称之为“迷茫窘境”。我早年的职业生涯大部分时间都是一名成人教育工作者，参加美国和国外的社区发展和成人扫盲计划，致力于培养民主的社会行动。个人也十分有幸地在许多第三世界国家担任顾问，培训社区发展方面的专业人士，并就这一主题撰写了大量的文章，我把认同感投入到作为社会行动教育者的自我形象中。

然而，在 20 世纪 70 年代初，我读了保罗·弗莱雷和伊万·伊里奇的著作，这些著作明确质疑了我相对简单的社会行动教育前提的有效性，并因此质疑了在促进这种学习项目中所扮演角色的有效性。我的工作存在一个关键问题，对“意识化”在学习过程中的中心地位缺乏认识 [Freire, 将“意识化”定义为成年人“实现对塑造他们生活的社会文化现实和通过行动改变现实的能力”（1970）]，以及根深蒂固的权力在培养社区发展进程中的重要性。这一认识改变了我对世界的意义视角或看待世界的视角及基本方式，促成了一个持续了几年的吸收过程的质变学习。

大约在同一时间，妻子 Edee 在离开正规学校几年后，决定回到大学完成她的本科教育。我对她和她的学习都很感兴趣，发现她的经历有了巨大改变，并且随之带来了新的事业和生活方式，这既令人着迷，又很有启发。她的经历促使我想进行一项雄心勃勃的、全国性研究的决心更加坚定（Mezirow, 1975；本书第六章中作了简要描述），并由此形成了最早的质变视角概念。

我有机会利用休假时间与精神病学家罗杰·吉尔德一起工作，这是最后一个有价值的且具有形成性影响的事情，当时他正试图完善一种方

法，利用在研讨会上准备的练习册，将心理治疗的一些方法改造成一种教育形式。他研究那些处于艰难生活转折期的成年学习者如何通过质变学习体验来克服童年时期的学习障碍，从而为我的理论增加了一个心理学维度。这似乎是弗莱雷意识化过程的自然延伸，包括学习型社会假设，同时也证实了我们对重返大学女性的研究发现——学习困难源于对知识形成和使用的扭曲观念。

简而言之，本书既是一个载体，也是一项丰富的长期学习经验的产物。通过它，希望唤醒批判性对话，既可以验证我的非传统观点，也可以帮助成人确定哪些方面的改变必要。我试图综合前人著作的思想，将观点融入其他的思想并与他人合作，形成一个成人学习理论，我想，这对从事成人学习的专业人士有所裨益。

致谢

我要感谢 Jerold Apps、David Deshler 和 John Dirkx 对手稿的敏锐性、批判性和参考性的评论；感谢 M.Carolyn Clark、Susan Collard、Mechthild Hart、Michael Law 和 Arthur Wilson 对个人早期作品的建设性批评；以及其他提供相关材料和参考资料的人。Jossey-Bass 和 Lynn Luckow 的鼓励对本书出版产生了重要影响。Lisa Yount 是个出色的文案编辑，敢于挑战传统观念。她修改晦涩难懂的段落，重新排列内容，并帮助消除不必要的行话。最后，我非常感谢 Edee Mezirow，没有她的质变经验、洞察力、宽容、幽默和同理心的支持，本书不可能完成。

Jack Mezirow

1991年2月于纽约



目 录

第一章 意义建构：学习的动态	1
第一节 学习的文化背景	1
第二节 质变理论概述	3
第三节 成人学习的其他理论	6
第四节 意义作为一种诠释	8
第五节 感知：前反思学习	12
第六节 理解：通过语言学习	15
第七节 记忆	22
第八节 创造意义的动态变化	25
总 结	27
第二章 意义视角：我们如何理解经验	29
第一节 卡尔·波普尔：质变理论的先驱	30
第二节 意义视角	32
第三节 意义、语言和文化	44
总 结	48

第三章 有意学习：问题解决的过程	51
第一节 质变学习的社会语言学背景	51
第二节 交往行为的动力	54
第三节 工具性学习	57
第四节 交往性学习	59
第五节 解放性学习：反思维度	69
第六节 成人学习的本质	71
总 结	76
第四章 创造意义：通过反思	79
第一节 杜威式反思	80
第二节 成人学习理论中的反思	82
第三节 反思的三种形式	83
第四节 非反思和反思行为	84
第五节 前提反思的重要性	88
第六节 对反思的其他解释	89
总 结	93
第五章 扭曲假设：发现学习中的错误	95
第一节 关于推理过程的扭曲假设	96
第二节 认知前提扭曲	99
第三节 社会语言学前提扭曲	105

第四节	心理前提扭曲	111
总 结	116
第六章	视角质变：学习如何导致质变？	118
第一节	意义视角和批判性反思的发展	118
第二节	成人发展的视角质变	122
第三节	视角质变的理论综述	130
第四节	质变过程概述	136
第五节	特殊环境下的质变	141
第六节	集体性质变	150
总 结	155
第七章	培养质变性的成人学习	159
第一节	成人教育哲学	160
第二节	伦理问题	163
第三节	促进社会行动的教育	167
第四节	质变学习与成人教育项目的设计	172
第五节	质变学习的研究	179
第六节	结论	181
总 结	182

成人学习者往往被自己的历史所束缚。无论多么善于理解经验，我们都必须从收获开始，并通过先前学习获得的观察和理解方式所设定的视野范围内运作。这种形成性学习发生在童年时期——通过学校教育和社会（从父母、朋友和导师那里对规范的非正式或隐性学习，使我们能够融入社会）两种方式。虽然随着年龄增长，我们被鼓励在学习中变得更加自我导向，但特定的文化、父母或父母代理人的特殊要求所提供的学习也值得鼓励。我们的语言、文化和个人经验形成了受认可的观察和理解方式，但往往为未来的学习设定了限制。

第一节 学习的文化背景

鲍尔斯（1984）总结了知识社会学关于社会化的研究成果，提出了以下五个命题：

命题一：社会通过交流实现共享、持续和不断地协商。

命题二：社会化使个体的主观自我以一种独特的传记方式建立，使其成为一套解释日常生活的规则。

命题三：个人往往把日常生活中的社会世界作为自然的甚至不可避免的现秩序进行学习和体验。这种对日常世界的态度被认为理所当然。

命题四：个体的自我概念通过与重要他人的互动而形成，不仅需要社会共享的知识，而且需要了解他人与知识的关系。

命题五：人类意识具有意向性，意识的意向性保证了社会化存在不确定性。

社会化包括内在的不平等。父母和导师对自己的解释、价值观进行了身份投资，界定了孩子的现实，包括认识社会威胁的方式、与权威有关的方法、对拒绝和失败的反应、竞争、角色扮演和负责任地利用时间等基本要素。

正如鲍尔斯所指出的，社会化包括将定义、假设和专断的类型化内化，这些定义、假设和专断的类型化被认为理所当然，并被重要他人所传达。因此，不受压迫的自主个体形象是虚幻的，尽管个人独特的社会传记、观点和对不同解释方案的认识保证了个人不会完全成为决定论的受害者。鉴于社会化的本质，压迫和自由之间常见的简单二分法失去了可信性。我们永远不能完全摆脱过去。鲍尔斯将自主性重新定义为“使信息系统明确化的过程”，使我们能够重新制定一个约束性的参照框架。

由迅速而剧烈的变化以及信念、价值观和社会实践的多样性所产生的矛盾是现代社会的一个特征。在这样一个社会中，成年人面临着一个紧迫的需要，即不要被变化所压倒。社会化和学校教育下的这种之前公认的权威来源和早期学习已不再满足他们的需要。他们发现需要获得新的视角以便对不断变化的事件进行更全面的了解，并更好地控制自己的生活，而不仅仅是通过更努力地运用旧的认识方式来适应不断变化的环境。童年的形成性学习在成年后变成了质变学习。但不幸的是，负责促进成人学习的理论家和实践者尚未充分认识到成人质变学习的重要性及其动态性。

鲍尔斯提出了现代化进程中的一个过渡阶段，在这一阶段，一种文化传统权威形式的瓦解使新意义的谈判成为可能，并通过一种更加民主和教育性过程的形式，创新的权威形式。正是在这些思想和社会实践的“界限空间”中，个人处于既定的思想和行为模式之间，可以协商新的权威定义和概念。这种不确定的、过渡状态的存在赋予了对话一个强大的新角色：那些能够以新的方式命名“是什么”并能说服他人相信他们的命名具有相应的权力。